

**Úvodné slovo vedúceho delegácie vlády Slovenskej republiky  
na rokovaní vládnych delegácií SR a MR o implementácii rozsudku Medzinárodného  
súdneho dvora vo veci Sústavy vodných diel Gabčíkovo - Nagymaros,  
konanom v Bratislave 6. novembra 2007**

Vážený pán vedúci, vážená maďarská delegácia,

som rád, že môžem privítať v Bratislave maďarskú vládnú delegáciu. Od nášho ostatného stretnutia v máji tohto roka uplynulo presne, až na pár dní, pol roka. Za ten čas sme mali priestor na dôkladné oboznámenie sa so stanoviskami a materiálmi, ktoré sme si vymenili. Dovoľte mi vykonať veľmi stručnú rekapituláciu situácie.

Slovenská strana 24. mája t.r. zaslala maďarskej strane stanovisko v zmysle bodu 3 zápisnice z rokovania 3. mája v Budapešti pod názvom: „Analýza slovenského a maďarského návrhu dohody ...“. Súčasťou tohto stanoviska bola aj aktualizovaná verzia slovenského návrhu na Dohodu, nazvime ju druhá verzia slovenského návrhu dohody. Do nej sme zapracovali niektoré pripomienky maďarskej strany a viaceré spresnenia.

Následne sa 2. júla 2007 v Budapešti uskutočnilo prvé zasadnutie odbornej pracovnej skupiny pre prípravu maďarsko-slovenského spoločného strategického posudzovania. Zdôrazňujem spoločného, pretože došlo k dohode, že sa uskutoční spoločné strategické environmentálne posudzovanie. Sedem bodov z tejto dohody zachytenej v zázname z rokovania obidve vládne delegácie odsúhlasili, preto môžem s čistým svedomím konštatovať, že predmetné body sú spoločne schválené a prijaté. Hneď využívam príležitosť a navrhujem, aby sme túto skutočnosť zachytili v zázname z nášho dnešného rokovania.

V záujme efektívneho využitia času do dnešného rokovania slovenská strana navrhla maďarskej strane, aby vládne delegácie poverili svoje časti pracovnej skupiny pre SEA prípravou podkladov pre jej uskutočnenie. Využívam túto príležitosť a informujem maďarskú vládnú delegáciu, že slovenská strana v príprave podkladov už pokročila a podrobnejšie informácie poskytnete v priebehu rokovania.

Pokračujúc v rekapitulácii uvádzam, že dňa 18. septembra 2007 maďarská strana predložila svoje pripomienky k „Analýze“ a druhému slovenskému návrhu Dohody. Tým maďarská strana splnila svoj záväzok z rokovania 3. mája 2007 v Budapešti.

Vážený pán vedúci, vážená maďarská delegácia, do programu nášho dnešného rokovania sme si dali dva zásadné body: prerokovanie pripomienok k návrhu slovenskej strany na Dohodu o spôsobe vykonania Rozsudku a ďalšie rozpracovanie postupu pri

spoločnom slovensko-maďarskom strategickom posudzovaní alternatív využitia Dunaja na úseku Bratislava - Budapešť navrhnutých obidvomi stranami.

V rámci prerokovania pripomienok maďarskej strany k slovenskému návrhu Dohody si kladieme za cieľ prerokovať každú pripomienku. Od tohto postupu si sľubujeme dôslednejšie vysvetlenie podstaty nášho návrhu a lepšie pochopenie resp. objasnenie si chápania Rozsudku MSD.

V rámci rozpracovania SEA si slovenská strana kladie úlohu dosiahnuť dohodu o rozšírení monitoringu. Podklad pre toto rozšírenie bol slovenskou stranou odovzdaný. Ďalej chce slovenská strana stanoviť varianty, ktoré sa majú SEA-ou posudzovať a zostaviť riadiaci výbor pre SEA. Svoju predstavu variantov slovenská strana definovala v odovzdanom metodickom návrhu SEA. Na dnešnom rokovaní by sme chceli tieto varianty aj exaktne vymenovať.

Uvedomujeme si, že je to veľmi ambiciózny program na jednodňové rokovanie. Z maďarskou stranou predložených pripomienok k slovenskému návrhu dohody vyplýva, že medzi stranami je stále zásadne rozdielne chápanie Rozsudku a rozdielne názory na spôsob jeho naplnenia. Slovenská strana je presvedčená, že výsledky strategického posudzovania pomôžu stranám tieto rozdiely prekonať.

V tomto zmysle si preto dovoľujem predložiť maďarskej strane návrh na zmenu poradia bodov nášho rokovania, t.j. aby sme ako prvý bod prediskutovali a dohodli ďalší postup pre vykonávanie spoločnej SEA, čím by sme vytvorili priestor na ďalší postup pracovnej skupiny pre strategické posudzovanie a tiež by vznikol ďalší „pokojný“ časový priestor na podrobné prediskutovanie maďarských pripomienok a ďalšie dopracovávanie návrhu Dohody.

Dovoľte, vážený pán vedúci, vážená maďarská delegácia, aby som na záver vyjadril presvedčenie, že naše rokovanie bude konštruktívne. Verím, že budeme môcť verejnosti na oboch stranách Dunaja prezentovať skutočne dobrú vôľu a pokrok v rokovaníach o realizácii rozsudku Medzinárodného súdneho dvora.

Ďakujem za pozornosť.

Bratislava 6.11.2007